

Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś wydający Go dał im znak mówiąc któregokolwiek pocałowałbym Ten jest chwycie Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A ten, który Go wydawał, dał im taki znak: Jest nim Ten, którego pocałuję* – schwytajcie Go. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś wydający go dał im znak mówiąc: Którego pocałuję, ten jest. chwycie go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś wydający Go dał im znak mówiąc któregokolwiek pocałowałbym Ten jest chwycie Go

¹⁾ Pocałunek był formą serdecznego powitania (<x>240 27:6</x>; <x>490 7:38</x>;<x>490 15:20</x>; <x>510 20:37</x>).